



בתי המשפט

תא 023928/98

**בית משפט השלום בירושלים**

לפניכם השופט יצחק שמעוני

1

בעניין: **יוסף זיידנר**

ע"י ב"כ עוה"ד

מאיר שכטר ואח'

**התובע**

הנתבע שכגד מס' 1

המשיב בהודעת צד ג'

נגד

הפטריарכיה הארמנית של ירושלים

ע"י הפטריарך הארמני של ירושלים

ע"י ב"כ עוה"ד יוסף אבנרי ו/או צ' לרנר

**התובע**

הנתבע שכגד

סוניה זיידנר

ע"י ב"כ עוה"ד משה קורמן

נתבעת שכגד מס' 2

שלוחת הודעת צד ג'

**פסק דין**

1. התובע, אשר הינו דייר מוגן בחנות והגירה הנמצאים ברוח' שלומציון המלכה 9 ירושלים (להלן: "המושבר"), הגיע לתביעה לצו עשה שיורה לנתבע, הבעלים של המושכר, להוציא קבלות עבור תשומי דמי שכירות על שמו של התובע בלבד ולתקן את חזה השכירות באופן שהቶבע יהיה הדייר המוגן הבלעדי בחנות.

נתבע דוחה את טענות התובע ובד בבד הגיע לתביעה כספית שכגד בסך 56,375 ש"ח נגד התובע ונגד גירושתו הגבי סוניה זיידנר (להלן: "הנתבעת שכגד"). האחראונה שלחה הודעה צד ג' כנגד התובע לפיצוי ו/או שיפוי בגין סכום התביעה, אם תחויב לשלם בתביעה שכגד.

התביעה שלפני מתמקדת בשאלת משפטית באשר לתחולתו ולאופן פירשו של סעיף 24 לחוק הגנת הדייר [נוסח משולב] תשל"ב - 1972 (להלן: "חוק הגנת הדייר").



בתי המשפט

תא 023928/98

בית משפט השלום בירושלים

לפניבב' השופט יצחק שמעוני

2

.2. בכתוב התביעה נטען כי התובע ואשתו דאז חתמו ביום 21.7.87 על חוזה שכירות מוגנת עם הנتبע. בני הזוג התרגשו ביינוואר 1992 וערכו ביום 28.1.92 תוספת להסכם גירושין שקיבלה תוקף של פסק דין מכך החליטה של בית הדין הרבני האזורי בירושלים, מיום י' אדר א' תשנ"ב. בתוספת נקבע כי לתובע תינן זכות קדימה לרכישת חלקה של הנتبעת שכגד בזכויות הדיירות המוגנת במושך. לטענת התובע, ביום 8.11.93 עשה שימוש בזכותו האморה כשער הסכם עם הנتبעת שכגד (נספח 4 לכטב התביעה), לפיו תעבור לתובע זכותה של הנتبעת שכגד במושך תמורה תשלום של \$12,000. העברת הזכות, כך נטען, נעשתה בהתאם לסעיף 24 לחוק הגנת הדייר המאפשר לתובע לקבל מעמד של דייר מוגן בלבד במושך. התובע פנה ב - 31.7.97 לנتبע וביקש לתקן את חוזה השכירות באופן שהזכות תירשם עלשמו בלבד. בהמשך, ולאחר שבקשת התובע נדחתה, החל הנتبע להנפיק קובלות על תשלום שכר דירה ע"ש שני בני הזוג, זאת לאחר ארבע שנים שבהן הקובלות הוצאו על שמו של התובע בלבד.

.3. בכתוב ההגנה נטען כי סעיף 24 לחוק הגנת הדייר לא חל במקרה זה לאור העובדה שבעקבות הסכם הגירושין היה בדעתה של הנتبעת שכגד למוכר את זכויותיה לצד שלישי ואילו התובע רק קיבל זכות קדימה לרכישת זכויותיה. בנוסח, טוען הנتبע כי התובע רכש את חלקה של גירושתו רק בשנתיים לאחר הסכם הגירושין והוא נג בקשר תום לב וכוכונה להטבות לכך שלא ציין את עובדת קיומה של התמורה הכספיות שנקבעה להעברת הזכויות האמורתיות.

.4. בתביעה שכגד דרש הנتبע לקבל מהнтבעים שכגד סך של 56,375 ש"ח המהווים את חלקו של הבעלים בדמי המפתח בגין מכירת הזכויות במושך, מכירה שנעשתה לטענתו מבלתי לידעו. מנגד, טוענים הנתבעים שכגד כי אין מדובר בתשלום דמי מפתח אלא תשלום במסגרת התחשבנות ואיוון משאים בין בני זוג במלחיך גירושין, כאמור בסעיף 24 לחוק הגנת הדייר. משכך, אין כל נפקות לכוונת המקומות היחידים למוכר את הזכויות לצד ג'. כמו כן, לא הייתה מוטלת עליהם חובת דיווח לנتبע.



בתי המשפט

תא 023928/98

3

**בית משפט השלום בירושלים**

לפניב' השופט יצחק שמעוני

בחוודעת צד ג' שליחה הנتابעת שכנגד ל佗ען צוין כי בסעיף 5 להסכם מיום 8.11.93 החוסכם כי יכול תביעה לרבות מצד ג' בכל הקשור לחנות תהיה א'ך ווק באחריותו של הקונה". בהתחשב בתנאייה הנ"ל ולאור העובדה שהמתשלום ששולם ע"י ה佗ען לנتابעת שכנגד בגין רכישות זכויותה כדירת מוגנת וכמה מראש חילקו של בעל הבית (בשיעור של 40%), חייב ה佗ען לפצוחה ו/או לשופטה במקרה בו תחוייב ע"י הנتابעת בתביעה שכגד.

בתשובה להודעת צד ג' טוען ה佗ען, שהוא המשיב להודעה, כי ההסכם החדש נעשה על בסיס הנחה מוסכמת, שמוצאת את ביטולה במبدأ להסכם, לפיו הצדדים רשאים להעביר ביניהם את חלקו של כ"א מהם בזכות המוגנות מבלי שהעbara זו טעונה הסכמה של הנتابע או תשלום לו. ה佗ען ראה הנחה מוסכמת זו נגד עיניו ועל בסיסה החליט לחתום על ההסכם ולפייך אין המודעה יכולה לבוא ולטעון כי עליו לשלם לנتابע את דרישתו.

בדיוון מיום 24.5.99 הגיעו ב"כ הצדדים לעובדות מוסכמות ולהסכמה דיןונית באשר להליך בתיק זה כלהלן:

- א. יוסף וסוניה זידנר היו במשותף הדיריים המוגנים בחנות הנמצאת בשלומציון המלכה מס' 9, ירושלים.
- ב. בני הזוג התגרשו כדת משה וישראל בהסכם גירושין מיום 11.10.91.
- ג. להסכם נערכה תוספת ביום 29.1.92.
- ד. הן להסכם הגירושין והן לתוספת ניתנו תוקף של פסק דין על ידי בית הדין הרבני ביום י"ח שבט תשנ"ב (1.2.92).
- ה. ההסכם הגירושין והתוספת מתיחשים, בין היתר, לזכויות בני הזוג במסחר.
- ו. ביום 8.11.93 נחתם הסכם בין בני הזוג שהתגרשו, לעניין העברת הזכויות בפועל במסחר.
- ז. יוסף זידנר נשאר במסחר והמשיך לשלם את דמי השכירות לנتابע וקיבל קבלות על שמו בלבד.
- ח. מוסכם כי הבעל הדיבע לנتابע ב - 13.3.94 שעלה פי הסכם הגירושין, הווערו הזכויות של האשפה לבעל ובהתאם לכך הוא יהיה הדיר הבלעדי.
- ט. מוסכם כי האשפה קיבלה מהבעל חלקה במסחר, בסך \$12,000.- לגבי זכויותה כדירת מוגנת.



בתי המשפט

תא 023928/98

**בית משפט השלום בירושלים**

לפניכם השופט יצחק שמעוני

4

- ג'. מוסכם כי כל המסמכים שצורפו על ידי בגין הצדדים כתבי הטענות יהו  
חלק מסכנת הריאות בתיק זה.
- יא. הסכם הגירושין יוגש לתיק בבית המשפט, לצורך לsicומי התובע.
- יב. הצדדים מבקשים לסקם טענותיהם בכתב, תוך שישים (60) יום כל צד, ולתת  
מוסכם תוקף של החלטה.

ההסכמות הניל קיבלו תוקף של החלטה וב"כ הצדדים נצטו להגיש סיכומיהם  
 בכתב וזאת לא לצורך בהגשת תצהירי עדות ראשית ושמיעת עדותם של הצדדים  
ועדים מטעם.

.8. התובע בסיכוןיו טוען שהצדדים צפו אפשרות שהנכיס לא ימכר לצד שלישי מיד  
לאחר הגט וכן הסכימו שאם לא ימכר הנכס תוך שנה מהגט כי אז יקבע המחיר ע"י  
ב"כ שני הצדדים (ראה ס' 2 להסכם גירושין). כמו כן צוין כי במשך שנה וחצי לאחר  
עריכת התוספת ניסו בני הזוג לקבל הצעות מצד ג' על מנת לאפשר להם לקבוע את  
המחיר שלפיו יקבל התובע את חלקה של הנتابעת שנכנגד בזכויות הדיירות המוגנת,  
כאשר בסופו של דבר הגיעו להסכם מיום 8.11.93 הממש את פירוק השיתוף  
ביניהם בזכויות האמורות על-פי ההסכם הגירושין ותוספת לו.

ב"כ התובע טוען שהצדדים היו ראשים להסכמים בינם על עדכון וה坦מה של  
המוסכים ביניהם בנושא ימיוש הזכויות במושך. זאת עשו כשרכו את התוספת  
להסכם הגירושין ואת ההסכם הקודם. על-כן אין בעדכו והשלמה זו כדי לשנות  
את העובדה שככל המסמכים עוסקים בהסדרת מימוש זכויות הדיירות המוגנת  
במושך עקב גירושיהם של השניים. ב"כ התובע מפניו שלשון החוק לפיו אין תגבלת  
זמן לגבי התקופה שבה יכולם בני הזוג לעורוך הסכם אלא נדרש שייעשה לרجل  
האקט הניל. החוק דורש קיומו של קשר סיבתי בין הגירושין לפירוק השיתוף ואין  
הגבלה בחוק שתשלול תמורה כספית עבור הזכויות המוגנת. החוק מכיר במקרה בו בין  
זוג המתגרשים מאזורים את תוך החוק מונע מחלוקת בין הצדדים לבין  
עצמם. לפיכך, תוך בחינת הרצוי של החוק מכון של יחידה כלכלית של בני זוג  
מתגרשים, אין לנtabע להיתלות בסכומים המצוינים בהסכם, שכן הוא מחייב  
תשולם אייזון בין בני הזוג ואינו בבחינת דמי מפתח.

.9. הנتابע בסיכוןיו, בהתייחסו להסכם הגירושין ולתוספת לו, טוען כי בני - הזוג קבעו  
שהנכיס יימכר לצד שלישי ולא יוחזק על ידי אחד מהם וכי חלקם של הדיירים יחולק



בתי המשפט

תא 023928/98

בית משפט השלום בירושלים

לפניכם השופט יצחק שמעוני

5

בין בני הזוג. מכאן עולה שבני הזוג בוכאותו של הנتابע לקבלת דמי המפתח ואף העמידו אותו על 40% משוויו הנוכחי. הנتابע מוסיף וטען שום ההסדר בתוספת איינו נוגע להעברת זכויות של הנتابעת שכגד ל佗בע, אלא למכירת הזכות לצד ג', כאשר אפשרות המכירה ל佗בע מובאות כאמור. מכאן, שמתקוף החסכם שנכרת בין בני הזוג לרجل הגירושין אין כלל "בן זוג הבא להחזיק בנכס". ב"כ הנتابע טוען שהחסכם הגירושין והתוספות הם בלבד נכרתו לרجل הגירושין, והחסכם החדש נכרת בעקבות(Cl) הסכומות הקודמות של הצדדים ואינו עומד בדרישת סעיף 24 לחוק, המחייב ערכית יחסכם בכתב לרجل הגירושין, מפני שאיןו את הקשר הסבירתי הנדרש. לחיזוק טענתו מצין ב"כ הנتابע שהחסכם הגירושין ובתוספות לו לא מזכיר סעיף 24 לחוק כלל. בני הזוג ידעו שהמסמך משנת 1993 אינו נופל לגרל סעיף 24 לחוק וניסו להשתיר עובדה זו מעבר הבית, וטענתם שהחסכם שנעשה לרجل הגירושין הינה היתමמות בוטה וחסרת תום לב. כתענה חולפת גורס ב"כ הנتابע שלאור תכילת החוק ולאור מגמות הפסיכיקה, יש לפרש את חוק הגנת הדיר באופן מצמצם שלא ניתן קרייאתו של החסכם החדש כחסכם שנעשה לרجل הגירושין.

10. בסיכון הנتابעת שכגד טוען כי יש לפרש את סעיף 24 כפשוטו. בני הזוג נוכחו לדעת כי אין קונה צד ג' לזכויות בנכס וערכו את התוספות שמכוחה ניתנה ל佗בע זכויות קדימה לזכותה של בת זוגו בזכויות במושכר, אותה זכות שנوعד החסכם החדש למשם. מכאן שהחסכם מהוות חלק بالتלי נפרד מהליך הגירושין וחלוקת הרכוש שבין בני הזוג ואין לראותו או לפרשו מבנותק מוחלקיים אלו. אשר על כן, החסכם עונה על התנאי הקבוע בסעיף 24 לחוק ואכן מהוות החסם שנעשה בין בני הזוג לרجل הפירוד או הגירושין. גם העובדה שהחסכם נכרת לאחר סעיף 21 חודשים אין בה כדי לנתק את הקשר הסבירתי הקויים, שכן החסכם מהוות יישום מדויק של מה שהחסכם בנסיבות התוספה. החוקה הפריד במפורש בין הסדר העברות זכויות במושכר מוגן מכח פסק דין לגירושין, לבו הסדר, כאמור, מכח החסם בכתב שנכרת בין בני זוג מתגרשים לאור המציאות הקיימת שלפיה ב"כ לא ניתן להסדייר את ענייני הרכוש בין בני זוג מתגרשים במסגרת פסק דין לגירושין, אלא הסדרה עניינים אלו יתכן ותוארך זמן ממושך גם לאחר מתן הגט. הנتابעת שכגד מתנגדת לדרך הפרשנות המוצומצת שמצוין הנتابע וטענתה שהפרשנות תגורים ליתורו של ס' 24 לחוק ולחפיקתו לאות מותה בספר החוקים, שאז יהיה על בני זוג מתגרשים לחוליט עובר לגירושיהם על העברת זכויות של אחד מהם, בעוד שהחוק מאפשר להם לדחות ההחלטה גם לאחר הגירושין. פרשנות מצומצמת זו נוגדת גם את המציאות בה



בתי המשפט

תא 023928/98

**בית משפט השלום בירושלים**

לפני כב' השופט יצחק שמעוני

6

מיימוש זכויות דירות מוגנת מתמשך לרוחב על פרק זמן רב. על כן חייבה לשולם תשלום כלשהו לבעל הבית יביא למתואנה שאין הדעת סובלטה, לפיה היא לוקה פעמיים; פעם אחת - בכך שקיבלה מהתובע, עפ"י ה הסכם אך 60% משווי מחצית הזכות המוגנת בנכש. פעם שנייה - כאשר תחויב בתשלום חלקו של בעל הבית בדמי המפתח.

כאמור, המחלוקת המשפטית בעניינו מתמקדת בשאלת האם העברת הזכות מהנתבעת שכגד לtower על פי ה הסכם החדש נופלת לצד סעיף 24 לחוק הגנת הדייר.

לאחר עיון בכתביו הטענות וכן בסיקומי ב"כ הצדדים, הגיעו לכל מסקנה כי דין התביעה העיקרית לתקבל וכי דין התביעה שכגד והודעת צד י' להידחות וזאת מהטעמים שיפורטו בהמשך.

סעיף 24 לחוק הגנת הדייר קובע זהה לשונו:  
**"דייר של בית עסק שנפרד או שתגזר מבני-זוג או שבוטל נישואיהם לאחר שהשניהם היו בני-זוג לפחות שש שנים וחודשים והוא מתגוררים יחד תקופה זו, יהיה לדייר בני-זוג הבא להחזיק בቤת העסוק בזוקף הסכם בכתב שנעשה בין בני- הזוג לרجل הפיזי והגירושין, או בתוקף פסק דין שעלה פיו נפרדו או נתרשו או בוטלו נישואיהם".**

תכליתו של הסעיף להגן על בני-זוג מתגרשים בהיותם בעלי עסק מסויתם המבקשים לפרק את השיתוף בעסק לאור הגירושין, באופן שرك אחד מבני- הזוג יחזיק בו. ההגנה מתאפיינת בהעברת זכויות דירות מוגנת מבני-זוג אחד לשנהו ללא כל תשלום לבעל הבית, שכן הפרק הוא פנימי בין-בני הזוג בשונה מהמצב הרגיל בהעברת זכויות של דירות מוגנת מדイヤר יוצא לדיאיר מושע. ההסדר המוצע יחול על יסוד הסכם בכתב בין בני- הזוג שנעשה לרجل הגירושין, בו מעברת הזכות לאחד מבני הזוג. במקרה שבו אם כך הדבר בעניינו, יש צורך לבדוק את מערכת ההסכם הכוללת שבין הצדדים.

כפי שצוין לעיל, ערכו בני הזוג, אשר התגרשו ביום 11.10.91 שלושה הסכמים:

א. הסכם גירושין מיום 10.10.91. בו נקבע כי החנות תמכר והתמורה שתתקבל בתוצאה מהמכירה תחולוה ביניהם בחלוקת שווים, זאת לאחר התשלום המגיע לבעל הבית - הנתבע.



בתי המשפט

תא 023928/98

**בית משפט השלום בירושלים**

לפניכם' השופט יצחק שמעוני

7

ב. תוספת להסכם הגירושין שנערכה ביום 28.1.92, בה הוסכם כי לבעל - התובע, תהא זכות קדימה ברכישת חלקה של האישה-הנתבעת שכגד, בזכות הדירות המוגנת במושכר. במקרה זה, קיבל האישה מחלוקת חלקם של הצדדים בדמי המפתח, עשויים לקבל מקונה זר ולאחר ניכוי חלקו של בעל הבית - הנבע.

ג. לאחר שהצדדים לא הצליחו למכור את המושכר לקונה זר, ערכו הסכם נוסף מיום 8.11.93, שכל יכולו מתייחס להעברת הזכויות במושכר. בהתאם להסכם זה, ולאחר שנקבע בו כי על פי סעיף 24 לחוק הגנת הדייר, ראשיים הם להעביר ביניהם את חלקו של כל אחד לאחר מביל שהעbara זו טעונה הסכמתה של בעל הבית, קיבל האישה-הנתבעת שכגד סך של \$12,000 בשקלים, חלקה בזכות המוגנת במושכר.

עjon עמוק בנסיבות אלה מביא למסקנה כי יש לקרוא את שלושתם כמקרה אחד שכן הם נערכו במסגרת פירוק השיתוף בין בני הזוג כתוצאה מהגירושין. אין חולק שבני הזוג היו דיירים מוגנים במשותף במושכר עפ"י חוזה שכירות מיום 21.7.87, והחיזיקו במשותף במושכר לפחות שישה חודשים לפני הגירושין. ברור, איפוא, כי במקרה שלפניו הגירושין הם אשר הביאו לפירוק השיתוף והעברת הזכויות מאחד למשנהו וכי הגירושין יצרו את הצורך להסדיר את נושא הזכויות בהסכם נוסף.

לא נסתרה הטענה לפיה בני הזוג ניסו למכור את הזכויות לקונה זר וכי הדבר לא עלה בידם. כמו כן, לא חוכת כי בני-הזוג פעלו שלא בתום לב. אני מקבל, איפוא, את טענותם כי התובע וב"כ הנבעת שכגד כפי שבאו לידי ביטוי בסיכוןיהם בכתב. גם אני בדעה כי סעיף 24 לחוק הגנת הדייר אינם מגביל את בני הזוג בתקופה כלשהי עלerox הסכם בהתייחס למושכר, גם לאחר אקט הגירושין. העובדה שבני-הזוג התכוונו למכור את זכותם לקונה זר, אין בה לכשעצמה, כדי לפגוע בזכותם לימוש, כאמור בסעיף 24 לחוק. אני סבור כי בהדר הגבלה בחוק, הרי ראשיים בני-הזוג, גם לאחר שהתגרשו, לערוון הסכם שכל יכולו נוגע ליחסיו הממון בהתייחס למושכר עצמו גם אם חלפו במקרה זה כשנתיים, כפי שנטען. לפיכך, אין כל נקודות לתשלום ששילם התובע לנבעת שכגד שכן יש לראות בתשלום זה חלק אינטגרלי מהליך הגירושין, תוך איזו כלכלי הנובע מיחסיו הממון בין בני הזוג.



בתי המשפט

תא 023928/98

בית משפט השלום בירושלים

8

לפניכם השופט יצחק שמעוני

אני דוחה את טענות במי הנטבע לפיה פועלו בני- הזוג בחוסר תום לב, שכן דעתנו היא כי סעיף 24 אינו מונע מהם להגיע להסדר כפי שנעשה בהסכם מיום 8.11.93 הרצינול העומד מאחוריו סעיף 24 לחוק הוא שבמקרה של גירושין, מוסדרים יחס הממון בין בני הזוג ויש לאפשר להם לעשות כן, בעת הגירושין גם לאחריהם. ידוע הוא, כי בשל נסיבות מיהדות מתאריך פרק הזמן בו מוסדרים יחסים אלו, וככל הנראה המחוקק היה עיר לעובדה זו ולא הגביל את בני הזוג לערכו הסכם בתוקפה מוגדרת. לפיכך, אני דוחה את הניסיון של ב"כ הנטבע לתת סעיף 24 פרשנות מצמצמתה. החפניות אל פסק הדיון בע"א 3295/94 וכן לספרו של כב' השופט בר- אופיר אין נוגעות לנוינו שלפנינו באופן ישיר.

בספרו סוגיות בדיני הגנת הדיר, עמ' 212 כתוב המחבר:

"אין לפреш את החוק בדרך המבטלת את הוראותיו ומסכנת את מטרתו שכן זה עניין למחוקק לעונתו בו, הן בביטול הוראות מסוימות והן בגובלן... פרשנות גורפת חזישה, אשר נראתה דרשו לעיתים בשל שינוי הנسبות, עלולה להביא עולם במרקם מסוימים".

דברים אלה יפים לקרה שלפנינו ולפייך פרשנות מצמצמת אשר תגביל את זכותם של בני הזוג, תגרום עולל לא בעל הבית אלא לבני הזוג עצם. מן הרاءוי לציין, כי הצדדים לא הפנו לכל פסיקה בעניין סעיף 24 וגם אני לא מצאתה תחיקות לא בפסקה ולא בספרות בנוגע לסעיף זה. ניתן להנימ, איפוא, כי לא הועלה כל הגבלה בעבר למימוש זכותם של בני- הזוג בהתאם לסעיף 24, וגם במקרה זה יש לקבוע כי בני- הזוג אינם מוגבלים במימוש זכותם לחיקון של אחד לשנהו, לאחר הגירושין וזאת מוביל לשלים סכום כלשהו בעל הבית.

.13. **סיומו של דבר** - נוכח כל האמור לעיל, אני מקבל את התביעה העיקרית במלואה ומורה לנפטר להנפיק קבלות על תשלום דמי השכירות על שם התובע בלבד, שכן התובע הינו דייר מוגן בלבד במושכר.

לאור התוצאה אליה הגיעתי נדרית התביעה שכגד וכן ההודעה לצד ג', אשר להוצאות - אני מחייב את הנטבע לשלם לתובע ולנתבעת שכגד הוצאות משפט ושכ"ט ע"ז בסך 3,000 ש"ח לכל אחד מהם, בציורף מע"מ. באשר להודעת צד ג', אין צו להוצאות.

נitin היום י"ח בתמוז תש"ס, 21 ביולי 2000 בהדר הצדדים.

**הmozkerot temzia hautek leb"c haצדדים בית משפט השלום בירושלים**

蒋介石 שמעוני, שופט

שחותק זה נכו ותוארים למקורה

תנאי נסיגת רשות

תנאי נסיגת רשות